

Easter  
Seals  
Timbres  
de Pâques

TM  
MD

New Brunswick  
Nouveau Brunswick

# RAPPORT ANNUEL

# 2023



[WWW.EASTERSEALS.NB.CA](http://WWW.EASTERSEALS.NB.CA)

**TIMBRES DE PÂQUES NOUVEAU-  
BRUNSWICK**

**AIDER LES PERSONNES HANDICAPÉES À ATTEINDRE LEUR PLEIN POTENTIEL**

# TABLE DES MATIÈRES

**Easter  
Seals**  
Timbres  
de Pâques

TM  
MD

New Brunswick  
Nouveau Brunswick

**Annuaire du conseil d'administration et du personnel** **03**

---

**Message de notre président et directeur général** **04**

---

**Programmes de recyclage des équipements** **06**

---

**Technologie d'assistance et ludothèque** **07**

---

**Camp Rotary** **08**

---

**Message d'adieu de notre ambassadeur** **09**

---

**Faits marquants de l'ESNB** **10**

---

**Partenaires et soutiens** **11**

---

**Finances** **12**

---

**Journée des chemises rouges** **15**

---

# TIMBRES DE PAQUES NB: MEMBRES DU PERSONNEL



**Directeur exécutif : Mike Mazerolle**

**Assistante exécutive : Lauren Klefas**

**Gestionnaire des comptes : Svetlana Reut**

**Directeur du Camp Rotary : Torey Smith**

**Coordinateur de clientèle : Max McKeil McCarty**

**Responsable de l'équipement : Trent Mundie**

**Facilitateur d'équipement : Elias Tarfa**

**Coordinateur des retours : Debbie Nash**

**Techniciens des retours : Erwin Violeta/Chadney Pillar**

**Coordinatrice du développement des ressources : Janina  
Montagna**

**Facilitateur de la technologie d'assistance : Oliver  
Barrientos**

**Technicien de l'équipement : Darrell Wright**

---

## 2023 CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Président de la Commission européenne  
Glen Hughes, PEng**

**Premier vice-président  
Rhonda Rubin, SLP**

**Ancienne présidente  
Danica Wallace, PT**

**Secrétaire  
Allison Banks, OT**

**Membres extraordinaires  
Al Thomas  
Kim Monteith  
Lori Hird  
Martin Ferguson  
Monique Taillon**

**Membres émérites  
Dr. Bruce Lockhart  
Keith Allen**

# MESSAGE DU PRÉSIDENT

Easter  
Seals  
Timbres  
de Pâques

New Brunswick  
Nouveau Brunswick

2023 a été une autre année chargée et riche en événements pour l'ESNB ! Un grand merci à tous les membres du conseil d'administration d'ESNB pour leur participation et leur contribution au cours de la dernière année. Merci à notre ambassadeur Jackson Leavitt qui a généreusement donné de son temps pour représenter Timbres de Pâques NB à de nombreux événements et réunions. Merci à Julia Latham, directrice générale de longue date de l'ESNB, qui a pris sa retraite en 2023 après avoir dirigé notre organisme pendant 17 ans. Julia a été une directrice exécutive très influente qui a aidé notre organisme à croître et à prospérer. Cela dit, nous sommes très heureux d'accueillir Mike Mazerolle en tant que nouveau directeur exécutif d'ESNB. Nous sommes convaincus que Mike aidera l'ESNB à continuer de fournir d'excellents services aux personnes handicapées du Nouveau-Brunswick tout en gérant nos opérations de manière efficace et efficiente. Nous reconnaissons également les efforts de Werner Baum, membre du personnel d'ESNB qui est décédé de façon inattendue l'hiver dernier, et nous lui en sommes reconnaissants. Werner était un employé dévoué, très soucieux de la qualité de nos programmes de fourniture d'équipement, dont ses collègues et l'ensemble de l'organisation ESNB se souviennent avec émotion et qui leur manque.

Un grand merci au directeur exécutif, Mike Mazerolle, et à son personnel dévoué pour le travail incroyable qu'ils ont accompli au cours de l'année 2023. ESNB a continué à s'efforcer de fournir ses nombreux services aux personnes handicapées du Nouveau-Brunswick. L'ESNB est un organisme clé au Nouveau-Brunswick qui aide à la prestation d'aides fonctionnelles, comme les fauteuils roulants, ce qui est facilité par notre base de données en ligne sur la gestion des clients et de l'équipement. Notre base de données permet aux thérapeutes de visualiser et de sélectionner efficacement l'équipement nécessaire à leurs clients handicapés, directement à partir de notre inventaire d'équipement. Les améliorations constantes apportées à notre logiciel de gestion des services aux clients ont permis d'accroître l'efficacité opérationnelle de l'ESNB et d'offrir de meilleurs services à nos clients et à nos collaborateurs - quel atout pour notre organisation ! Cependant, le manque d'espace dans les bureaux et les ateliers de l'ESNB reste un problème prioritaire que nous devons résoudre dans l'intérêt de nos clients, de notre personnel et de notre organisation.

2023 a été une excellente année pour le Camp Rotary ! Torey Smith, notre directeur de camp, a fait preuve d'un grand leadership pour l'équipe du Camp Rotary. La préparation, le leadership et le dévouement de tout le personnel impliqué ont permis à nos campeurs de vivre une merveilleuse expérience de camp d'été. Le Camp Rotary a fière allure ! Un grand merci à tous ceux qui ont travaillé à l'entretien et à l'amélioration de l'infrastructure du Camp Rotary - vous êtes incroyables !

De nouvelles activités de collecte de fonds ont été organisées en 2023, notamment un salon de l'auto à Fredericton et un événement sur le thème de la maison hantée juste avant l'Halloween, qui s'est déroulé au Camp Rotary. Nous sommes très reconnaissants à tous nos sympathisants qui ont fait des dons pour nos campagnes postales et la campagne des œufs en papier. Grâce à l'innovation, au travail acharné de notre personnel et aux dons de nos nombreux sympathisants, ESNB a pu continuer à fournir d'excellents services à ses clients et reste en bonne santé financière.

Nous remercions tout particulièrement les clubs Rotary du Nouveau-Brunswick et leurs membres pour leur soutien continu au Camp Rotary. Nous comptons sur votre soutien et votre leadership pour maintenir les merveilleuses installations du Camp Rotary, et nos campeurs comptent sur votre soutien pour faciliter leur participation à ce camp vraiment unique - vous êtes géniaux !

Respectueusement soumis,

Glen Hughes  
Président Timbres de Pâques Nouveau-Brunswick



# RÉFLEXION SUR 2023 : UN MESSAGE DE MIKE MAZEROLLE, DIRECTEUR EXÉCUTIF

Ma première année en tant que directrice générale des Timbres de Pâques du Nouveau-Brunswick a été passionnante et bien remplie. Lorsque j'ai commencé mon nouveau rôle, j'ai été stimulée par la passion et l'enthousiasme de mon équipe, des donateurs et des champions de la communauté pour les Timbres de Pâques du Nouveau-Brunswick et le Camp Rotary. Le travail que fait ESNB et les vies qu'il touche sont une source d'inspiration. Bien sûr, nous avons fait face à des défis, mais ensemble, nous continuerons à faire une différence dans la vie de ceux que nous servons.

Les Timbres de Pâques du Nouveau-Brunswick sont au service de leurs clients depuis 1966. Qu'il s'agisse de nos camps d'été amusants et excitants au Camp Rotary, de notre programme de technologie d'assistance qui permet aux personnes handicapées d'essayer la technologie recommandée avant de l'acheter ou de notre programme de recyclage de l'équipement qui aide les personnes de la province du Nouveau-Brunswick qui ont besoin d'équipement de mobilité, ce ne sont là que quelques exemples de nos programmes. Ce ne sont là que quelques-uns des programmes et soutiens que nous offrons. Le rapport général annuel de 2023 témoigne des réalisations collectives et du travail acharné de l'équipe des Timbres de Pâques du Nouveau-Brunswick.

Aujourd'hui, nous reconnaissons nos donateurs, nos commanditaires et nos champions communautaires qui voient la valeur du travail que nous faisons et qui continuent de contribuer et de célébrer nos réalisations. Je suis fier de tout le travail accompli par mon personnel au cours de la dernière année et je suis encore plus enthousiaste pour l'avenir.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments les meilleurs,

Mike Mazerolle,  
Directeur exécutif/PDG d'ESNB



# PROGRAMMES DE RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS (SD&PSP)

| Clientr comté  | 2021        |            | 2022        |            | 2023        |            |
|----------------|-------------|------------|-------------|------------|-------------|------------|
|                | SD          | PSP        | SD          | PSP        | SD          | PSP        |
| Albert         | 81          | 8          | 76          | 9          | 79          | 8          |
| Carleton       | 128         | 39         | 184         | 29         | 197         | 52         |
| Charlotte      | 100         | 1          | 112         | 8          | 90          | 12         |
| Gloucester     | 408         | 32         | 398         | 41         | 573         | 66         |
| Kent           | 149         | 5          | 144         | 7          | 168         | 8          |
| Kings          | 162         | 13         | 141         | 28         | 160         | 26         |
| Madawaska      | 172         | 6          | 289         | 21         | 241         | 23         |
| Northumberland | 223         | 12         | 239         | 21         | 264         | 43         |
| Queens         | 73          | 1          | 98          | 5          | 54          | 8          |
| Restigouche    | 157         | 8          | 163         | 9          | 245         | 17         |
| Saint John     | 318         | 14         | 424         | 39         | 389         | 29         |
| Sunbudy        | 41          | 7          | 32          | 7          | 29          | 8          |
| Victoria       | 98          | 10         | 96          | 14         | 141         | 30         |
| Westmoreland   | 570         | 40         | 609         | 51         | 768         | 64         |
| York           | 276         | 42         | 304         | 89         | 382         | 121        |
| <b>TOTALS</b>  | <b>2956</b> | <b>238</b> | <b>3309</b> | <b>378</b> | <b>3780</b> | <b>515</b> |

**3194 CLIENTS SERVIS EN 2021**

**3 687 CLIENTS SERVIS EN 2022**

**4 303 CLIENTS SERVIS EN 2023**

- Programme de développement durable (MEALP) entièrement mis en œuvre
- Nouvelle tarification négociée avec SD en novembre 23
- Le processus de prêt, de préparation et de restitution du matériel continue d'être amélioré
- De nouveaux programmes sont prévus pour 2024



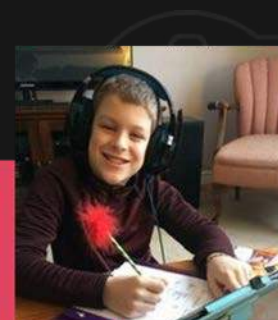
# TECHNOLOGIE D'ASSISTANCE



Le programme de prêt pour les technologies d'assistance de l'ESNB vise à aider les étudiants éligibles à surmonter les obstacles à l'éducation et à obtenir des stages de formation en leur fournissant un accès rapide à des aides appropriées. Le programme comprend une évaluation, une orientation et une formation menées par un professionnel spécialisé.

**2021                      2022                      2023**

| Clients par comte | TPNB       | EPFT       | TPNB       | EPFT       | TPNB       | EPFT       |
|-------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Albert            | 0          | 2          | 8          | 11         | -          | 10         |
| Carleton          | 8          | 19         | 18         | 7          | 4          | 23         |
| Charlotte         | 5          | 12         | 12         | 136        | 2          | 14         |
| Gloucester        | 6          | 106        | 19         | 16         | 75         | 136        |
| Kent              | -          | -          | -          | -          | 6          | 21         |
| Kings             | 12         | 27         | 12         | 46         | 21         | 32         |
| Madawaska         | 2          | 4          | 3          | 23         | 8          | 5          |
| Northumberland    | 8          | 7          | 8          | 45         | 1          | 6          |
| Restigouche       | -          | -          | -          | -          | 41         | 191        |
| Queens            | 0          | 0          | 4          | 153        | -          | -          |
| Saint John        | 9          | 71         | 2          | 6          | 75         | 174        |
| Westmoreland      | 46         | 289        | 26         | 202        | 25         | 120        |
| York              | 13         | 7          | 36         | 32         | 28         | 42         |
| <b>TOTALS</b>     | <b>109</b> | <b>544</b> | <b>148</b> | <b>677</b> | <b>286</b> | <b>774</b> |



## LUDOTHÈQUE ADAPTÉE

La ludothèque contient de nombreux jouets adaptés aux enfants handicapés, qui peuvent être activés en appuyant sur un bouton, en inclinant la tête ou en clignant des yeux. Ces jouets sont prêtés gratuitement aux parents, aux enseignants et aux thérapeutes du Nouveau-Brunswick.



**ESNB fournit des technologies d'assistance aux personnes de toute la province depuis plus de 20 ans.**



# CAMP ROTARY

**Easter Seals**  
**Timbres de Pâques**

New Brunswick  
 Nouveau Brunswick

| Clients par comté | 2021 | 2022 | 2023 |
|-------------------|------|------|------|
| Albert            | 6    | 7    | 12   |
| Carleton          | 19   | 16   | 14   |
| Charlotte         | 7    | 10   | 11   |
| Gloucester        | 9    | 9    | 9    |
| Kent              | 6    | 3    | 6    |
| Kings             | 24   | 20   | 18   |
| Madawaska         | 0    | 1    | 0    |
| Northumberland    | 9    | 7    | 12   |
| Queens            | 6    | 6    | 22   |
| Restigouche       | 3    | 2    | 2    |
| Saint John        | 41   | 38   | 47   |
| Sunbury           | 19   | 23   | 21   |
| Victoria          | 1    | 1    | 1    |
| Westmorland       | 23   | 29   | 34   |
| York              | 68   | 65   | 79   |
| Out of Province   | 2    | 2    | 3    |
| Other Camps       | 75   | 33   | 45   |
| Totals            | 318  | 272  | 291  |



**Le personnel est incroyable et plein d'entrain. Lorsque vous regardez chaque photo, vous voyez clairement à quel point tout le monde se sent bien accueilli et heureux. Nos enfants y ont passé deux étés extraordinaires. Nous sommes impatients de les voir y passer encore de nombreuses années. Nous ne remercierons jamais assez le personnel pour tout ce qu'il fait pour que ce camp soit un endroit si inclusif, amusant et accueillant.**  
**-LISA LAYTON**





## MESSAGE D'ADIEU DE NOTRE AMBASSADEUR JACKSON



Alors que mon mandat d'ambassadrice de Timbres de Pâques NB tire à sa fin, je tiens à vous remercier et à vous dire au revoir ! Servir dans ce rôle a été un grand honneur et c'était tellement amusant ! Mon meilleur souvenir de l'année écoulée est d'avoir été au Camp Rotary en août avec tous mes amis et mes conseillers ; j'ai hâte d'y retourner cet été !

Votre générosité et votre engagement envers les Timbres de Pâques ont eu un impact durable sur la vie des personnes handicapées et de leurs familles, y compris la mienne !

Au moment de vous dire au revoir, je tiens à vous remercier du fond du cœur pour votre soutien continu. Votre gentillesse n'a pas seulement touché mon cœur, elle a aussi fait une différence dans la vie des personnes que les Timbres de Pâques servent.

Restez en contact avec les Timbres de Pâques, car il y a toujours de nouvelles occasions de faire la différence. Continuez à porter l'esprit de compassion et d'inclusion, en créant un monde où chacun peut vivre pleinement sa vie. Je vous remercie une fois de plus pour votre soutien et je me réjouis de voir le succès continu des Timbres de Pâques.

Jackson Leavitt et sa famille



## POINTS FORTS DE LA COLLECTE DE FONDS ET PRIX DE MÉRITE

**Easter  
Seals  
Timbres  
de Pâques**  
New Brunswick  
Nouveau Brunswick

-La campagne de publipostage de l'Appel du printemps a permis de recueillir 20 872,50 \$.

-La campagne UnstoppABLE® Paper Egg a permis de recueillir 11 146,05 \$. Lawtons Drugs dans le Brookside Mall à Fredericton a recueilli le plus grand nombre de dons, soit 2 188,00 \$.



-La Journée de la chemise rouge (première collecte de fonds) a permis de recueillir 5 736,44 \$.

-Le salon de l'auto de la capitale (le tout premier) a permis de recueillir 1 205,95 \$.

-La campagne de publipostage d'automne a permis de recueillir 3 110,00 \$.



## PRIX DU MÉRITE 2023




- Options Outreach reconnu pour son leadership dans le développement des services aux personnes handicapées au Nouveau-Brunswick
- Monique Taillon, Ph.D., reconnue pour son soutien financier exceptionnel aux Timbres de Pâques du Nouveau-Brunswick/Camp Rotary
- Smartypants.com Inc., reconnu pour son soutien organisationnel exceptionnel aux Timbres de Pâques du Nouveau-Brunswick/Camp Rotary.



# PARTENAIRES ET SPONSORS 2023

Easter Seals  
Timbres de Pâques  
New Brunswick  
Nouveau Brunswick



**Rotary** 

- Rotary Club of Chatham
- Fredericton North
- Rotary Club of Hanwell
- Rotary Club of Fredericton
- Rotary Club of Oromocto
- Rotary Club of Dalhousie
- Rotary Club of Moncton West/Riverview
- Rotary Club of Saint John
- Rotary Club of Sussex
- Rotary Club of Woodstock
- Rotary Club of Florenceville

# B. État de la situation financière

## Actifs

| Actuel :                                    | 31 décembre 2021   | 31 décembre 2022   | 31 décembre 2023   |
|---|--------------------|--------------------|--------------------|
| Argent liquide                              | \$680,691          | \$116,840          | \$61,765           |
| Certificats de placement garanti            | \$224,212          | \$225,712          | \$172,712          |
| Créances (note 2)                           | \$199,787          | \$89,481           | \$96,278           |
| Dépenses payées d'avance                    | \$25,514           | \$32,146           | \$36,986           |
| <b>Sous-total</b>                           | <b>\$1,130,204</b> | <b>\$464,179</b>   | <b>\$367,382</b>   |
| Liquidités soumises à restrictions (note 3) | \$178,253          | \$679,845          | \$686,386          |
| Investissements affectés (note 3)           | \$229,771          | \$214,474          | \$233,318          |
| Immobilisations (note 4)                    | \$1,502,506        | \$1,477,204        | \$1,477,204        |
| <b>Totaux</b>                               | <b>\$3,040,734</b> | <b>\$2,835,702</b> | <b>\$2,779,468</b> |

## B. État de la situation financière

### Passif

| Actuel :   | 31 décembre 2021   | 31 décembre 2022   | 31 décembre 2023   |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
| Dettes et charges à payer (note 5)                           | \$43,284           | \$28,625           | \$24,128           |
| Fonds fiduciaires à payer                                    | \$2065             | \$1065             | \$3,165            |
| Produits différés  | \$183,999          | \$89,123           | \$52,301           |
| <b>Sous-total</b>  | <b>\$229,348</b>   | <b>\$118,813</b>   | <b>\$79,594</b>    |
| Contributions différées à des fins d'investissement (note 6) | \$1,467,930        | \$1,405,370        | \$1,346,870        |
| Dettes à long terme (note 7)                                 | \$40,000           | -                  | -                  |
| <b>Totaux</b>  | <b>\$1,737,278</b> | <b>\$1,524,183</b> | <b>\$1,426,464</b> |

### Actif net

| Actuel :   | December 31st, 2021 | 31 décembre 2022   | 31 décembre 2023   |
|--|---------------------|--------------------|--------------------|
| Actifs nets non affectés                                 | \$895,432           | \$417,200          | \$433,300          |
| Actifs nets du Camp Rotary affectés en interne           | \$408,024           | \$394,319          | \$410,425          |
| Actifs nets du fonds de construction affectés en interne | -                   | \$500,000          | \$509,279          |
| <b>Sous-total</b>  | <b>\$1,303,456</b>  | <b>\$1,311,519</b> | <b>\$1,353,004</b> |
| <b>Totaux</b>  | <b>\$3,040,734</b>  | <b>\$2,835,702</b> | <b>\$2,779,468</b> |

# 2023

## Journée des chemises rouges

Easter Seals  
Timbres de Pâques  
New Brunswick  
Nouveau Brunswick

### Nous portons du ROUGE pour l'accessibilité et l'inclusion

La Journée du chandail rouge a eu lieu le **mercredi 31 mai**. Des citoyens de tout le Nouveau-Brunswick y ont participé de diverses façons. Il s'agit d'un nouveau point fort de la Semaine de sensibilisation aux personnes handicapées, qui a lieu chaque année le mercredi de cette semaine.

L'objectif de la journée des chemises rouges est de sensibiliser et d'éduquer les autres au besoin **d'inclusion et d'accessibilité** pour les personnes handicapées dans notre province. Nous espérons accroître la participation et la sensibilisation dans toute la province dans les années à venir.

Notre objectif est d'augmenter les fonds recueillis dans le cadre de cette initiative et d'accroître la sensibilisation afin de mieux aider les Timbres de Pâques du Nouveau-Brunswick à soutenir les personnes handicapées de la province.

**Journée du chandail Rouge 2024 : 29 mai**



# EN MÉMOIRE DE JUNE HOOPER

June Hooper a été directrice générale de CRCDD, maintenant connu sous le nom de Timbres de Pâques Nouveau-Brunswick, pendant plus de 23 ans lorsqu'elle a pris sa retraite en 2006.

June était une grande partisane du Camp Rotary et aimait visiter les installations chaque année. Elle aimait travailler avec les directeurs du camp et rencontrer les conseillers qui y travaillaient. June veillait à ce que tous les employés connaissent l'importance de leur travail et soient conscients des responsabilités qui leur incombent au sein du Camp Rotary.

June était à la fois une innovatrice et une bâtisseuse de services pour les personnes handicapées. Elle a contribué à tous les aspects de l'amélioration de la vie des personnes handicapées, notamment en participant à la fondation de la première organisation de sports et de loisirs en fauteuil roulant au Nouveau-Brunswick.

Bien que June soit grande, elle n'était pas nécessairement une grande joueuse de basket-ball, ni même une fervente adepte de ce sport, mais elle a joué un rôle de premier plan dans le développement des services destinés aux personnes handicapées.

June Hooper a été intronisée en 2006 au Panthéon canadien des personnes handicapées, anciennement connu sous le nom de Panthéon Terry Fox. June a été intronisée dans la catégorie des bâtisseurs en tant que personne ayant grandement contribué à l'amélioration de la qualité de vie des personnes handicapées. D'autres personnes que vous pourriez reconnaître dans la catégorie des bâtisseurs du HOF comprennent : Rick Hansen (1993), Clifford Chadderton (1999), plus récemment l'ancien Premier ministre Brian Mulroney (2019) et l'actuelle ministre Carla Qualtrough (2021). June a également été nommée Paul Harris fellow par le Rotary club de Fredericton.

Le leadership de June dans le domaine du développement des sports et des loisirs en fauteuil roulant pour les personnes handicapées au Nouveau-Brunswick est ce que nous reconnaissons en nommant le terrain de basket et de sport du Camp Rotary : Hooper's Hoops.

Hooper's Hoops a pour but de rappeler que l'accessibilité et l'égalité des chances peuvent être améliorées dans notre société avec un grand leadership et une attitude "Yes We Can".

## HOOPER'S HOOPS

